

Mesyňa

## BRAMA DO SYCYLII

*tekst i zdjęcia Barbara Łabate*

---

Nie śmieście się: wiele osób twierdzi, że Szekspir pochodził z Mesyny. I że do mieszkańców miasta pisała sama Matka Boska





CHARAKTERYSTYCZNA MEDUZA NA ELEWACJI DOMU ZAPROJEKTOWANEGO PRZEZ ZNANEGO W TYM REGIONIE ARCHITEKTA GINO COPPEDE. PODOBNY ZNAK ZNAJDUJE SIĘ NA LOGO SŁYNNEGO DOMU MODY VERSACE. PROJEKTANT URODZIŁ SIĘ W POBLIŻU MESYNY

PRYSMAKI KUCHNI SYCYLIJSKIEJ – CIASTKO MARCEPANOWE W KSZTAŁCIE FIGLI, Z TYŁU CIASTECZKA Z SEREM RICOTTA

#### LODY NA ŚNIADANIE

Odkrywanie piękna Mesyny warto rozpocząć od typowego sycylijskiego śniadania. Aromatyczną kawą i mrożoną granitą – deserem z kruszonego lodu – trzeba rozkoszować się powoli. Do tego przegryźć można sycylijską wersję pieczywa brioche z cukierni Irrera przy piazza Cairoli w handlowej okolicy Mesyny. Tuż obok, przy via Garibaldi, co godzina zatrzymuje się piętrowy autobus obwożący turystów po mieście. Dojechać nim można do wybudowanej w 1197 r. katedry w Mesynie, przykładu architektury w stylu normańskim, gdzie znajdują się największe organy we Włoszech. Warto dotrzeć do katedry w południe, na imponującym zegarze astronomicznym ścigają się w kółko wysokie postaci symbolizujące młodość, dojrzałość i starość.

#### LIST OD BŁOGOSŁAWIONEJ DZIEWICY

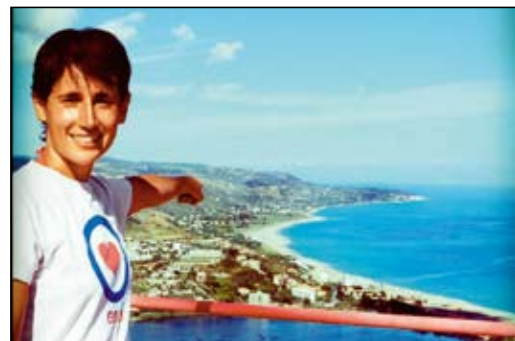
Krótki spacer dzieli katedrę od portu, gdzie pod czujnym okiem Najświętszej Dziewicy, błogosławiącej z posągu miasto, cumują niewiarygodnie piękne i drogie statki wycieczkowe. Chrześcijaństwo zaszczyliło w Mesynie

Na pierwszy rzut oka, Mesyna wydaje się pozbawiona przeszłości historycznej. Tymczasem miasto nazywane bramą Sycylii (to obszar leżący najbliżej włoskiego „buta”) zostało założone przez Greków w 756 p.n.e., podbite przez Arabów w IX w., a w XVII w. uchodziło za najbogatszy włoski port. To w Mesynie rozgrywały się słynne Szekspirowskie sztuki „Wiele hałasu o nic” oraz „Antoniusz i Kleopatra”. Dziś pierwsze, co rzuca się tu w oczy, to niemal zupełny brak dowodów dawnej świetności.

Na skutek dwóch dramatycznych trzęsień ziemi i potężnego bombardowania w czasach II wojny światowej w Mesynie zachowało się tylko kilka kościołów i zabytków, które potwierdzają dumną przeszłość i barwne tradycje miasta. Z tej przyczyny dla większości turystów Mesyna jest jedynie krótkim przystankiem w drodze do malowniczej Taorminy lub na Wyspy Liparyjskie. Ja jednak uważam, że w tym miejscu jest sporo ukrytych skarbów i jest ono warte co najmniej 24-godzinny pobytu.

**MITOLOGIA I SŁONE POWIETRZE** Ukształtowane niczym starożytny amfiteatr (ma naturalną zatokę) miasto leży u podnóża Gór Pelorytańskich tuż nad Cieśniną Mesyńską. Ten wąski, ledwie trzykilometrowy fragment morza oddziela Sycylię od Półwyspu Apenińskiego. W tym miejscu na Odysusza i jego żeglarzy czyhały dwa mitologiczne potwory morskie: Scylla i Charybda, atakujące z obu stron cieśniny. Wystarczy przypląć promem do portu by wyobrazić sobie tę wyjątko-

wą, mitologiczną atmosferę. Oczywiście, niektórych Mesyna rozczaruje, uznają, że – no właśnie – jest to „wiele hałasu o nic”. Warto jednak zapomnieć o budowlach, drogach, samochodach, korkach i pełną pierśią wdychać słone powietrze, przy okazji podziwiając panoramę okolicy. W Mesynie przez okrągły rok panuje słoneczna, łagodna pogoda.

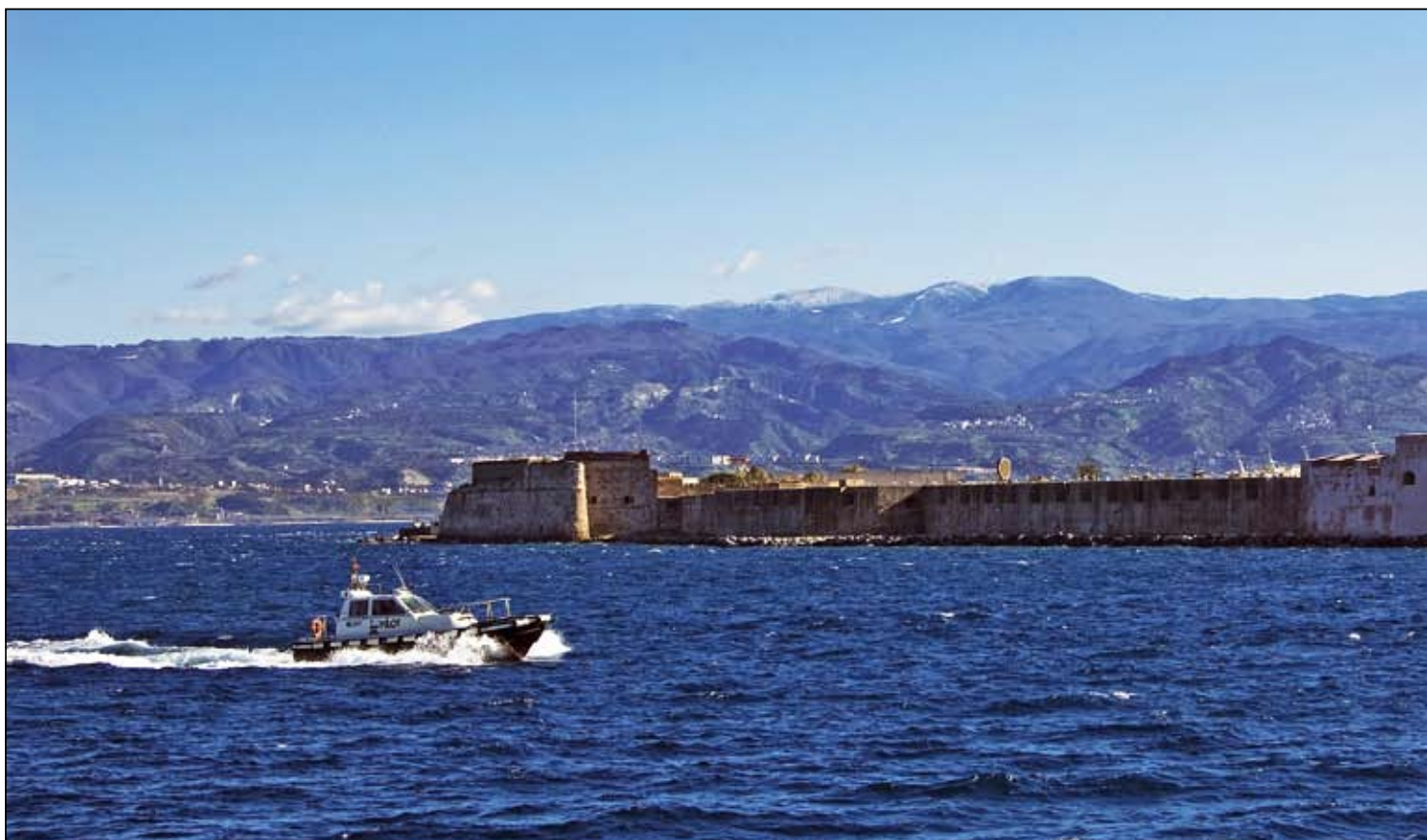


**Barbara Labate** urodziła się w Mesynie i – jak sama przyznaje – ma prawdziwie sycylijski temperament. Mieszka w Mediolanie, gdzie prowadzi własną firmę telekomunikacyjną. Do Messyny wraca każdego lata. Wbrew zakazom i niebezpieczeństwu udało jej się wejść na szczyt słynnego Pillone (na zdjęciu).

WIDOK NA WYBRZEŻE WŁOCH Z JEDNEJ Z WIOSEK RYBACKICH W POBLIŻU MESYNY. WARTO PRZEJŚĆ SIĘ PLAŻĄ ZA MIASTO, PEŁNO TU RESTAURACJI SERWUJĄCYCH ŚWIEŻE OWOCE MORZA



→  
PORT W MESYNI  
USYTUOWANY JEST  
W NATURALNEJ  
ZATOCE. MURY  
FORTYFIKACJI  
OBRONNYCH MAJĄ  
PONAD 500 LAT.  
NAD PORTEM  
CZUWA STATUA  
MATKI BOSKIEJ,  
PATRONKI MIASTA



↑  
ŻYCIE NOCNE KWITNIE W CENTRUM  
MESYNY. STOLIKI USTAWIONE SĄ TUŻ  
PRZY BAROKOWEJ FONTANNIE Z 1742 ROKU.  
OBJĘKT JEST JEDNYM Z NIEWIELU,  
KTÓRY NIENARUSZONY PRZETRWAŁ  
II WOJNĘ ŚWIATOWĄ

święci Piotr i Paweł. Jak głosi legenda, Błogosławiona Dziewica na wieść o tym, że Mesyna się nawróciła, napisała do mieszkańców list, który podobno nadal istnieje. W kwietniu, podczas obchodów Wielkiego Piątku odbywa się parada San Fratello: mężczyźni przebijają się za diabły i na przekór patronce miasta biegają po mieści hałasując i grając na trąbkach. W okolicy portu warto zatrzymać się na obiad. Tradycyjny i niedrogi posiłek zjemy w L'Ancora Self Service w pobliżu przystani prywatnych promów. Podają tu wszystkie typowe dania – brochette (szaszłyki) z miecznika, piramidki ryżowych arancini, makaron z bakłażanem, focaccia (sycylijska wersja pizzy), lody włoskie o wielu smakach i pyszne ciastka.

Po południu warto wybrać się na wyprawę wzdłuż brzegu morza. Trudno zorientować się, gdy opuszcza się granice Mesyny i trafia do wiosek noszących nazwy – kolejno – Raj, Pokój i Kontemplacja. Na końcu zaś znajduje się Torre Faro. Łatwo ją rozpoznać. Na plaży tej wioski rybackiej stoi 234-metrowy słup wysokiego napięcia – jeden z dwóch najwyższych żelaznych wież na świecie. Pylon wybudowano w 1948 r., by linią przesyłową rozciągniętą nad Cieśniną Mesyńską dostarczać Sycylii prąd z Włoch.

#### APERITIF O ZACHODZIE SŁOŃCA

W Torre Faro polecam wycieczkę do angielskiej fortecy – średniowiecznej rzymskiej konstrukcji odnowionej przez angielską marynarkę w 1799 r. Wewnątrz mieści się niewielka księgarnia i bar, a w sezonie letnim na tarasie na plaży działa kino na powietrzu, gdzie można obejrzeć filmy studyjne. Oczywiście ta okolica to przede wszystkim przepiękne plaże, z których widać punkt, gdzie łączą się dwa morza: Jońskie i Tyrreńskie. Silne wiry występujące w cieśninie były największą zmurą antycznych żeglarzy. Dziś także utrudniają życie rybakom łowiącym mieczniki. Nieopodal Pylonu mieści się restauracja Calasole. Warto wstąpić tu na popołudniowy aperitif podczas modnej happy hour, by z tarasu podziwiać sycylijski zachód słońca nad pobliskimi Wyspami Liparyjskimi. Można też zostać na kolację i zamówić klasyczne potrawy kuchni sycylijskiej, które podaje się tu na tradycyjnie zdobionych talerzach.

#### DOLCE VITA PO 23

Kilka kroków dalej zaczyna się prywatna plaża należąca do klubu Lescà, gdzie co sobota odbywa się największa dyskoteka w mieście. Jeśli młodzi Włosi podjeżdżający do plaży na swoich vespach nie są wystarczającą atrakcją,

# MESYNA – NAWIGATOR

## PODRÓŻ

### Samolotem

Z Warszawy do Katanii dolecimy Viva Centralwings (w sezonie letnim) – albo najpierw do Mediolanu lub Rzymu, a następnie do Katanii. Polecane linie lotnicze: Alitalia, Windjet, Meridiana, Easy Jet, Blu Express, My Air. Podróż w obie strony liniami krajowymi kosztuje maksymalnie 150 euro.

Z lotniska w Katanii do dworca głównego w Mesynie można dotrzeć autobusami SAIS. Autobus odjeżdża co godzinę, bilet w jedną stronę kosztuje 8 euro. Można też dojechać autokarem z Mesyny do Rzymu za 30,5 euro. Uwaga: podróż trwa cały dzień, a zdarza się, że nawet dłużej ([www.saisautolinee.it](http://www.saisautolinee.it)).

### Samochodem

Jadąc z Półwyspu Apenińskiego, po drodze przekracza się cieśninę – w kalabryjskim mieście Villa San Giovanni (20 min od Reggio di Calabria) należy wsiąść na prom Caronte (samochody i pasażerowie). Podróż w jedną stronę kosztuje 29 euro ([www.carontetourist.it](http://www.carontetourist.it)).

## TRANSPORT

Wypożyczając samochód na Sycylii, należy zachować ostrożność. Autostrada jest w wiecznej przebudowie (czytaj: korki i objazdy drogami lokalnymi). Jest też mało stacji paliw. Do tego trzeba wliczyć ryzyko, że zostanie się okradzionym. Z drugiej strony, jeśli nie można znaleźć miejsca parkingowego, nikt nie robi problemu, gdy postawi się samochód w drugim rzędzie.

To na Sycylii normalne, mieszkańcy akceptują ten obyczaj!

Po mieście najlepiej poruszać się pieszo – Mesyna nie jest duża. Albo autobusami miejskimi (pomarańczowe pojazdy). Do Ganzirri lub Torre Faro można dojechać autobusami nr 79 i 81 z dworca głównego. Cena: 1 euro za godzinę jazdy ([www.atmmessina.it](http://www.atmmessina.it)).

## SPANIE

Tanie pensjonaty ze śniadaniem znajdziemy na stronie [www.messinarooms.it](http://www.messinarooms.it). Dla tych, którzy szukają lepszego standardu bez przepłacania, dobrym adresem jest Hotel NH Liberty. Zbudowany w 1930 r. mieści się w centrum miasta, w pobliżu dworca ([www.nh-hotels.com/NHLiberty](http://www.nh-hotels.com/NHLiberty)). Spragnionym luksusu polecam Ville Morgana w pobliżu jeziora Ganzirri. Tuż obok mieści się eleganckie spa ([www.villamorgana.it](http://www.villamorgana.it)).



można zawsze skierować się z powrotem do Mesyny i zatrzymać się na kolację nad naturalnie słonym jeziorem Ganzirri. Restauracja Anselmo, jak wiele innych małych knajpek, serwuje świeże owoce morza.

W historycznym centrum Mesyny dolce vita rozpoczyna się około 23. Na ulicach kłębią się tysiące ludzi, a w zatłoczonych cocktail barach kelnerzy zachęcają do degustacji serów i win. 10 minut od centrum mieści się M'ama, jeszcze jeden klub nocny. Podczas upojonej zabawy przy błyskach lamp disco trzeba spróbować miejscowych drinków – sycylijskiego Limoncello lub Prosecco z grenadyną.

### PRZEKLĘTY MOST

Wystarczą 24 godziny w Mesynie, by relaksujący rytm miasta, pyszne jedzenie i malownicze widoki na zatokę oczarowały każdego turystę. Jedyne, czego (miejmy nadzieję) jeszcze długo nie będzie tu widać, to największy na świecie wiszący most, który miałby połączyć Włochy i Sycylię. Jest to zarówno zbrodnia ekologów, jak i mieszkańców wyspy. Jednak prace nad projektem trwają co najmniej od czasów rzymskich. Jak widać, na razie trzęsienia ziemi, wiatry, wiry i kłopoty budżetowe pomogły Sycylii w zachowaniu niezależności. □

## WŁOCHY



**Powierzchnia:** 301 300 km<sup>2</sup>  
**Ludność:** 59 mln  
**Stolica:** Rzym  
**Język:** włoski  
**Waluta:** euro  
**Numer kierunkowy do Mesyny:** +3990  
**Konsulat RP w Reggio Calabria:**  
konsul honorowy Antonio Giglio (jęz. włoski) – via Treviso 25, 89 125 Reggio Calabria, tel. 0965895118,  
e-mail: polish.embassy@agora.stm.it,  
strona: [www.ambasciatapolonia.it](http://www.ambasciatapolonia.it)

